

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1950-1951.

VERGADERING VAN 5 JUNI 1951.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting van het dienstjaar 1939.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

SÉANCE DU 5 JUIN 1951.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi contenant le règlement définitif du budget de l'exercice 1939.

Aanwezig : de hh. VAN OVERBERGH, voorzitter; ADAM, ALLEWAERT, Baron DE DORLODOT, de hh. DESMET (L.), DE SMET (P.), DOUTREPONT, HARMEGNIES, LACROIX, MULLIE, RASSART, RONSE, SCHOT, SERVAIS (L.), VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, VOS, VREVEN en CLYNMANS, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Volgens de wet op de Rijkscomptabiliteit, moet de eindrekening van elke begroting het onderwerp zijn van een bijzondere wet, en aan de Kamers worden voorgelegd in dezelfde vorm en hetzelfde kader als de begroting.

Alle rechtskundigen, van THONISSEN tot GIRON, leren dat de tabel van een afgesloten begroting gehecht wordt aan het wetsontwerp op de eindregeling van elk dienstjaar en dat ze — *voor de ontvangsten* — de schattingen, de vastgestelde rechten op belastingen en openbare inkomsten, de gedane terugvorderingen en nog terug te vorderen opbrengsten, — *voor de uitgaven* — de wettelijk ter beschikking gestelde kredieten, de door de schuldeisers van de Staat verkregen rechten, de gedane betalingen en nog te verrichten uitgaven bevat. (THONISSEN, n^o 536; DE Fooz, Deel II, blz. 249; TIELEMANS, Répert. V^o Budget de l'Etat, blz. 461, n^o 13 - V^o Chambre des Représentants, Deel IV, blz. 303; GIRON, Dr. administratif, n^o 577ter.)

Dat de begrotingen voor één jaar gelden is een grondbeginsel van de openbare financiën, en bovendien een grondwettelijke regel, want krachtens artikel 115 van de Grondwet moeten de rekeningwet en de begroting ieder jaar door de Kamers worden vastgesteld.

Behalve onmiddellijk na de oorlog, keurden de Kamers ieder jaar de begroting goed. Maar wat de rekeningwet betreft, die grondwettelijk ook ieder

MESDAMES, MESSIEURS,

Suivant la loi sur la Comptabilité de l'Etat, le règlement définitif de chaque budget doit faire l'objet d'une loi particulière, soumise aux Chambres dans la même forme et dans le même cadre que le budget.

Tous les auteurs, de THONISSEN à GIRON, enseignent que le tableau du budget clos est annexé au projet de loi sur le règlement de chaque exercice, et contient — *pour la recette* — les évaluations, les droits constatés sur les contributions et les revenus publics, les recouvrements effectués et les produits restants à recouvrer — *pour la dépense* — les crédits ouverts par la loi, les droits acquis aux créanciers de l'Etat, les paiements effectués et les dépenses restant à faire. (THONISSEN, n^o 536; DE Fooz, II, p. 249; TIELEMANS, Répert. V^o Budget de l'Etat, p. 461 n^o 13 — V^o Chambre des Représentants, t. IV, p. 303; GIRON, Dr. Administratif, n^o 577ter.)

L'annalité du budget est un principe fondamental de l'organisation des finances publiques : c'est au surplus de droit constitutionnel, car — en vertu de l'article 115 de la Constitution — les Chambres arrêtent chaque année la loi des Comptes et votent le budget.

Hors l'immédiat après guerre, les Chambres ont voté annuellement le budget. Mais, pour ce qui concerne la loi des Comptes, dont l'annalité est

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

40 (Buitengewone zitting 1950) : Wetsontwerp;
218 (Buitengewone zitting 1950) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers

7 en 14 December 1950.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

40 (Session extraordinaire de 1950) : Projet de loi;
218 (Session extraordinaire de 1950) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

7 et 14 décembre 1950.

jaar moet vastgesteld worden, dit is sedert lange jaren niet meer gebeurd.

Het valt te betreuren dat de rekeningen over een dienstjaar, dat volgens alle regelen reeds voor tien jaar had moeten afgesloten zijn, eerst in 1950-1951 opgemaakt en goedgekeurd worden.

De oorlogsomstandigheden van 1940 tot 1945 kunnen deze vertraging wel verklaren, doch niet rechtvaardigen.

In een bijlage tot het verslag van de Kamercommissie van Financiën (blz. 4) worden ophelderingen verschaft als antwoord op een vraag van de Kamercommissie.

Hieruit zien wij, dat deze vertraging in hoofdzaak te wijten is aan de ontredde van de diensten na 10 Mei 1940 en aan de verdwijning of vernietiging van sommige verantwoordingsstukken als gevolg van oorlogsgeweld.

Deze ophelderingen worden besloten met een belofte :

De rekening over de begroting 1940 is opgemaakt. Voor het overige — n.l. de rekeningen over de dienstjaren 1941 tot 1943 — deze worden ons in een versneld tempo beloofd, daar de oorzaken die aanleiding gaven tot het uitblijven van de rekening over het dienstjaar 1939 niet meer bestaan.

Mocht die belofte in vervulling gaan !

Doch het staat vast, dat al deze ophelderingen niet kunnen beschouwd worden als een voldoende verantwoording van de achterstand sedert 1940, toen de inventaris van het ontbrekende beëindigd was, en het mogelijk moest geweest zijn om de rekening over het dienstjaar 1939 af te sluiten.

Overigens, bij de samenvatting van de begroting, vinden wij een uitgavenoverschot van in totaal
fr. 5.011.013.460,99

Deze som moet gevoegd worden bij hetgeen boven de budgetaire middelen uitgegeven werd bij de afsluiting van het dienstjaar 1938 . . . fr. 4.955.599.373,34

Dit is te zamen . . . fr. 9.966.612.834,33
overgeschreven op de rekening 1940.

Een eerste opmerking geldt de uitgaven boven de budgetaire middelen : dit is een onregelmatigheid in de Rijkscomptabiliteit.

Vervolgens, hoe zal het gesteld zijn met de rekeningen over de latere dienstjaren : zo b.v. het jaar 1940, waarin de begroting met nagenoeg tien milliard overschreden werd ingevolge onregelmatige begrotingspraktijken.

de droit constitutionnel, ce principe n'a plus été observé depuis de longues années.

Il y a lieu de déplorer ces retards dans l'élaboration et la ratification en 1950-1951 des comptes d'un exercice, qui aurait régulièrement dû être déclaré clos il y a dix ans.

Certes les circonstances spéciales résultant de la guerre 1940-1945 peuvent expliquer, mais non justifier ce retard.

L'explication est donnée en annexe du rapport de la Commission des Finances de la Chambre des Représentants (p. 4). Ce en réponse à la question posée par la Commission de la Chambre.

Nous y apprenons que ce retard est dû, en ordre principal, à la désorganisation des services après le 10 mai 1940 et à la disparition ou la destruction de certains documents justificatifs par suite de faits inhérents à la guerre.

Cette explication est suivie d'une promesse :

Le compte du budget de l'exercice 1940 est terminé. Pour le reste — soit les comptes des exercices 1941 à 1943 — les causes, qui étaient à l'origine du retard dans la reddition du Compte de l'exercice 1939 n'existant plus — nous sont promis à un rythme accéléré.

Acceptons- en l'augure !

Mais il n'en reste pas moins vrai que toutes ces explications ne peuvent être considérées comme justification suffisante du retard depuis 1940, époque à laquelle l'inventaire des manquants étant terminé, il devait y avoir moyen d'élaborer le compte de clôture de l'exercice 1939.

D'ailleurs, à la récapitulation du budget, nous constatons un excédent total des dépenses de . . . fr. 5.011.013.460,99

Cette somme vient en augmentation du montant des dépenses ordonnancées, au delà des ressources budgétaires, à la clôture de l'exercice budgétaire de 1938. 4.955.599.373,34

Soit au total la somme de fr. 9.966.612.834,33
transportée au compte de l'exercice 1940.

Première remarque pour ce qui concerne les dépenses ordonnancées en dehors des ressources budgétaires ; c'est une irrégularité dans la Comptabilité de l'Etat.

Ensuite comment se comporteront les comptes des années postérieures : tel l'année 1940, qui voit son budget dépassé de près de 10 milliards à la suite de ces pratiques budgétaires irrégulières.

Wij kunnen jammer genoeg niet anders dan ons neerleggen bij deze betreurenswaardige verträgen en U voorstellen het wetsontwerp goed te keuren, dat de Kamer der Volksvertegenwoordigers reeds aangenomen heeft, doch ons tevens aansluiten bij de protesten van de Kamercommissie van Financiën.

Het wetsontwerp werd bij eenparigheid aangenomen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

<i>De Verslaggever,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
J. CLYNMANS.	CYR. VAN OVERBERGH.

Il ne nous reste malheureusement qu'à nous incliner devant le fait de ces retards regrettables et à vous proposer d'accepter le projet de loi, déjà adopté par la Chambre des Représentants, tout en nous associant aux protestations de la Commission des Finances de cette Assemblée.

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité.

Le rapport a été adopté à l'unanimité.

<i>Le Rapporteur,</i>	<i>Le Président,</i>
J. CLYNMANS.	CYR. VAN OVERBERGH.